



DEKRET DES DIREKTORS - DECRETO DEL DIRETTORE

Nr./n. 037/33.0

vom / del 30.11.2022

Betreff: Genehmigung des Budgets 2023-25 (Voranschlag) des Versuchszentrums Laimburg

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 6 betreffend das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg in geltender Fassung;

Dekret des Landeshauptmannes vom 27. Dezember 2016, Nr. 35 mit welchem die Neuordnung sowie das Statut des Versuchszentrums Laimburg genehmigt worden sind;

Art. 5 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg, welcher die Befugnisse und Aufgaben des Direktors/der Direktorin des Zentrums festlegt;

Art. 12 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg zu Finanzjahr, Budget und Jahresabschluss;

Protokoll des Rechnungsprüferkollegiums zum Budget 2023 (Voranschlag);

Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, "Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen", in geltender Fassung;

Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 Datenschutzkodex.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

Der beiliegende Bericht zum Budget 2023-25 (Voranschlag) samt Anlagen sowie das Gutachten

Oggetto: Approvazione del budget 2023-25 (previsione) del Centro di Sperimentazione Laimburg

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 concernente il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg nella versione attualmente in vigore;

Decreto del Presidente della Provincia del 27 dicembre 2016, n. 35 con la quale sono stati approvati riordinamento e lo statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg;

Art. 5 dello Statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, il quale definisce le attribuzioni e funzioni del Direttore/della Direttrice del Centro;

Art. 12 dello Statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, riguardante esercizio finanziario, budget e bilancio d'esercizio;

Protocollo del collegio dei revisori dei conti riguardante il budget 2023 (previsione);

Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi", e successive modifiche e integrazioni;

Decreto Legislativo n. 196/2006 – Codice in materia di protezione dei dati personali.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

Il rapporto esplicativo del budget 2023-25 (previsione) assieme ai suoi allegati e la relazione e



des Rechnungsprüferkollegiums zum Budget 2023 bilden einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes und sind der Landesregierung zur Genehmigung vorzulegen;

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

1. das Budget 2023-25 (Voranschlag) des Versuchszentrums Laimburg zu genehmigen;
2. den Bericht zum Budget 2023-25 samt Anlagen (Voranschlag), welcher einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;
3. das gegenständliche Dekret im Sinne des Art. 12, des Statutes des Versuchszentrums Laimburg der Landesregierung zur Genehmigung vorzulegen.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann. Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

parere del collegio dei revisori dei conti riguardante il budget 2023 sono parte integrante del presente decreto e devono essere inoltrati alla Giunta Provinciale per l'approvazione;

Tutto ciò premesso

il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

1. di approvare il budget 2023-25 (previsione) del Centro di Sperimentazione Laimburg;
2. di approvare il rapporto esplicativo e i suoi allegati riguardante il budget 2023-25 (previsione), facente parte integrante del presente decreto;
3. di trasmettere il presente decreto ai sensi dell'articolo 12 dello Statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg alla Giunta Provinciale per l'approvazione.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg avvisa

Che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria. Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)